

第10版

欧洲中世纪史

[美] 朱迪斯·M·本内特 C·沃伦·霍利斯特 著 杨宁 李韵 译

Judith M. Bennett · C. Warren Hollister



上海社会科学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

欧洲中世纪史: 第10版/(美)本内特,(美)霍利斯特著;杨宁、李韵译. —上海:上海社会科学院出版社, 2007.10

书名原文: Medieval Europe: A short History

ISBN 978-7-80745-082-5

I. 欧… II. ①本…②霍…③杨…④李… III. 欧洲—中世纪史 IV. K503

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第140534号

Judith M. Bennett, C. Warren Hollister

Medieval Europe: A Short History (Tenth Edition)

ISBN: 0-07-295515-5

Copyright © 2006, 2002, 1998, 1994, 1990, 1982, 1978, 1974, 1968, 1964 by The McGraw-Hill Companies, Inc. Original language published by The McGraw-Hill Companies, Inc. All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Simplified Chinese translation edition jointly published by McGraw-Hill Education (Asia) Co. and Shanghai Academy of Social Science Press.

本书中文简体字翻译版由上海社会科学院出版社和美国麦格劳-希尔教育(亚洲)出版公司合作出版。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

本书封面贴有 McGraw-Hill 公司防伪标签,无标签者不得销售。

上海市版权局著作权合同登记号:图字:09-2006-403

欧洲中世纪史

作 者: [美] 朱迪斯·M·本内特、C·沃伦·霍利斯特

出 品 人: 朱金元

责任编辑: 唐云松

封面设计: 王斯佳

出版发行: 上海社会科学院出版社

上海淮海中路622弄7号 电话 63875741 邮编 200020

<http://www.sassp.com> E-mail: sassp@sass.org.cn

照 排: 南京展望文化发展有限公司

印 刷: 上海新文印刷厂

开 本: 787×1092 毫米 1/16 开

印 张: 30.75

插 页: 10

字 数: 600千字

版 次: 2007年11月第1版 2014年4月第9次印刷

ISBN 978-7-80745-082-5/K·014

定价: 58.00元

版权所有 翻印必究

作者简介



朱迪斯·M·本内特(Judith M. Bennett)

目前在美国北卡罗莱纳大学教堂山分校(University of North Carolina at Chapel Hill)教授中世纪史和女性史,是该大学的玛塔·奈尔·哈迪杰出教授(Martha Nelly Hardy Distinguished Professor)。本内特曾就读于多伦多大学(University of Toronto)的霍约克山学院(Mount Holyoke College)及天主教中世纪研究院(Pontifical Institute of Medieval Studies),现已撰写了许多关于中世纪农民、女性和家庭的专著与论文。本内特教授的研究获得古根海姆纪念基金会(Guggenheim Memorial Foundation)、美国人文基金会(National Endowment for the Humanities)、美国学术团体理事会(American Council of Learned Societies)、美国人文中心(National Humanities Center)、福尔杰莎士比亚图书馆(Folger Shakespeare Library)等许多机构的支持。本内特教授曾在澳大利亚、英国、美国讲学,是美国中世纪学会(Medieval Academy of America)和伦敦皇家历史学会(Royal Historical Society in London)会员,曾在中世纪学会、北美英国研究会(North American Conference on British Studies)、历史上的女性协调委员会(Coordinating Council for Women in History)、贝克郡女性历史学家联合会(Berkshire Conference of Women Historians)等机构任职。本内特教授曾以其学术著作及论文获得许多奖项,也是北卡罗莱纳大学教堂山分校的著名教授,曾获得最高教师奖,现已成为卓越教育学会(Academy of Distinguished Teaching Scholars)的成员。

C·沃伦·霍利斯特(C·Warren Hollister)

曾是加州大学圣芭芭拉分校(University of California, Santa Barbara)的历史教授。他在哈佛大学获得学士学位,在加州大学洛杉矶分校(UCLA)获得硕士和博士学位。霍利斯特教授是美国中世纪学会和伦敦皇家历史学会、爱尔兰中世纪学会(Medieval Academy of Ireland)、澳大利亚国立大学(Australian National University)、古根海姆基金会、牛津默顿学院(Merton College)的成员。他的许多著作已经重版了30多次,并被译为多种语言。他获得了包括美国E·哈里斯·哈比森卓越教育奖(普林斯顿大学)(E. Harris Harbison National Award for Distinguished Teaching [Princeton University])及加州大学圣芭芭拉分校教育奖(UC Santa Barbara Faculty Teaching Prize)等众多奖项。

前言



30多年来,《欧洲中世纪史》的特点,一直都是C·沃伦·霍利斯特的历史观及其迷人的风格。合作编写这样一本书,至今仍是一种荣誉,也是一个挑战。霍利斯特教授在具有重要意义的此书第八版的前言中说道,我们的时代“是中世纪的产品”。我认同他在理解我们时代的中世纪根源方面的热情,但是,我自己是从一条不一样的路走上中世纪史研究的,而且我必须承认,我走的路并不那么学术。霍利斯特教授在学生时代读了汤因比的《历史研究》(Toynbee's *A Study of History*),从此一生为之改变。而我在高中读了许多小说——我身边能找到的任何中世纪主题小说——从此一生为之沉迷。

在过去十年里,我有幸和我的两个外孙——本内特和萨缪尔·科基什——重温了我和中世纪那充满想像力的最早的接触。我和他们一起用垒高(Lego)玩具建造城堡、练习剑术、研究弹弓的原理、玩电脑游戏,还读了无数本关于骑士、罗宾汉甚至一两个中世纪农民的书。他们提醒了我,中世纪是多么有趣,同时也是多么重要,因此,我将这本书献给他们。我希望哪天他们在大学里读到这本书时,这些趣味依然存在。

✦ 本版新内容

本书第十版作了彻底的修订,每一章、每一页、每一行都进行了重审。有一些教科书希望把拜占庭和伊斯兰世界全部归整入“中世纪”的怀抱,而此书仍然主要探索中世纪的西方,将拜占庭和伊斯兰世界视作配角。在我看来,这种处理方法更具有 consistency,能够更好将女性史、社会史和中世纪晚期归整进来。在做所有这些改动时,我和先前的霍利斯特教授一样,都遵照了已逝的琳·怀特(Lynn White)的指导:教科书不是“提出大胆新假设的地方”,而是提供“神圣的正统观点”的地方。

读过老版本的读者会注意到一些大的改动与内容增添,特别是:

- “中世纪传说”是一系列新的主题,内容从亚瑟王到戈黛娃夫人到哈密伦的弄笛者等等,都是吸引学生的话题,但很少在教科书里提及。由于是新的尝试,我只在一半的章节里加上了这项新内容。如果受到老师和学生的欢迎,我会在第十一版中扩大这个系列。我必须感谢我2004年春季班上的珍妮·史蒂文斯、克莉斯廷·迪弗尔等学生,他们对我这个新系列的草稿做出

了富有生机的回应。

- “地图”都经过了重新构思、重新制作,质量有所提升。我希望学生不仅会因为教材文字里的内容而去查阅这些地图,也会因每张地图的新的说明文字而去查阅。
- 第二章被重写并且重新命名,较原先更少关注罗马而更多关注蛮族的定居。
- 关于拜占庭和伊斯兰世界的章节彻底重新改写了。第一部分现在有一整个关于1 000年前的拜占庭和伊斯兰世界的章节,第二、第三部分也在合适的地方谈到了它们。我希望读者能同样认为这样的编排使内容更有条理、更符合时间顺序。这样的编排也使得全书获得更好的平衡:中世纪早期现有六章,中世纪中期六章,中世纪晚期三章。
- “所有引文的出处”列在了书后,以便对某一条引文有兴趣的学生方便地找到当代的译文。(中译本省去了此块内容——译者注。)
- 每一章末都加上了“可供参考的原始资料”,以便师生查询。

✦ 补充内容

- 第十版还附有一个强劲的网站(www.mhhe.com/bennettthollister10)。北佛罗里达大学(University of North Florida)的保罗·霍尔索尔(Paul Halsall)设计了这个资源丰富的网站作补充用。该网站既是一个在线的学习指导,也是一个寻找、评估中世纪史资源的起点。网站内容包括配对练习、在线活动、多项选择及问答练习、带有外部链接的年表、原始资料链接、在线原始资料指导等等。网站也提供了为老师准备的资料,包括在线教师手册及图片库。
- 另有一本《教师手册与试题集》,内含一些新的教学构想和教学活动,初次教学的教师和经验丰富的老教师如需在课堂里添加新内容,可用作参考。本书包含每一章的教学目标、内容纲要、研讨课题和影音资料。另有一套完备的试题集,包括问答、多项选择、填空以及与地图和年代相关的练习,亦按章节编写。(要获取这些内容,请与当地的麦格劳-希尔办事处联系,可能有使用方面的限制。)

✦ 致 谢

我衷心感谢布雷恩·罗伯茨、珍妮弗·希斯、简内尔·维尔纳和达娜·布林森

在不同的时候、以不同的方式对我修订本书过程中的研究活动给予的帮助。我也感谢马尔康姆·巴尔伯、桑迪·巴德斯利、斯坦利·彻伊纳茨基、克莉斯廷·迪弗尔、罗伯特·弗雷克斯、大卫·甘兹、伊丽莎白·哈柏尔、丹尼尔·霍宾斯、玛丽安·科瓦列斯基、莫拉·拉菲蒂、迈克尔·麦克弗、珍妮特·奈尔森、理查德·普法夫、科琳·塞圭因、米里安·沙迪斯、珍妮·斯蒂文斯和威廉·斯通曼提供的建议。我要特别感谢辛茜娅·赫拉普对本次修订工作的耐心和好意。

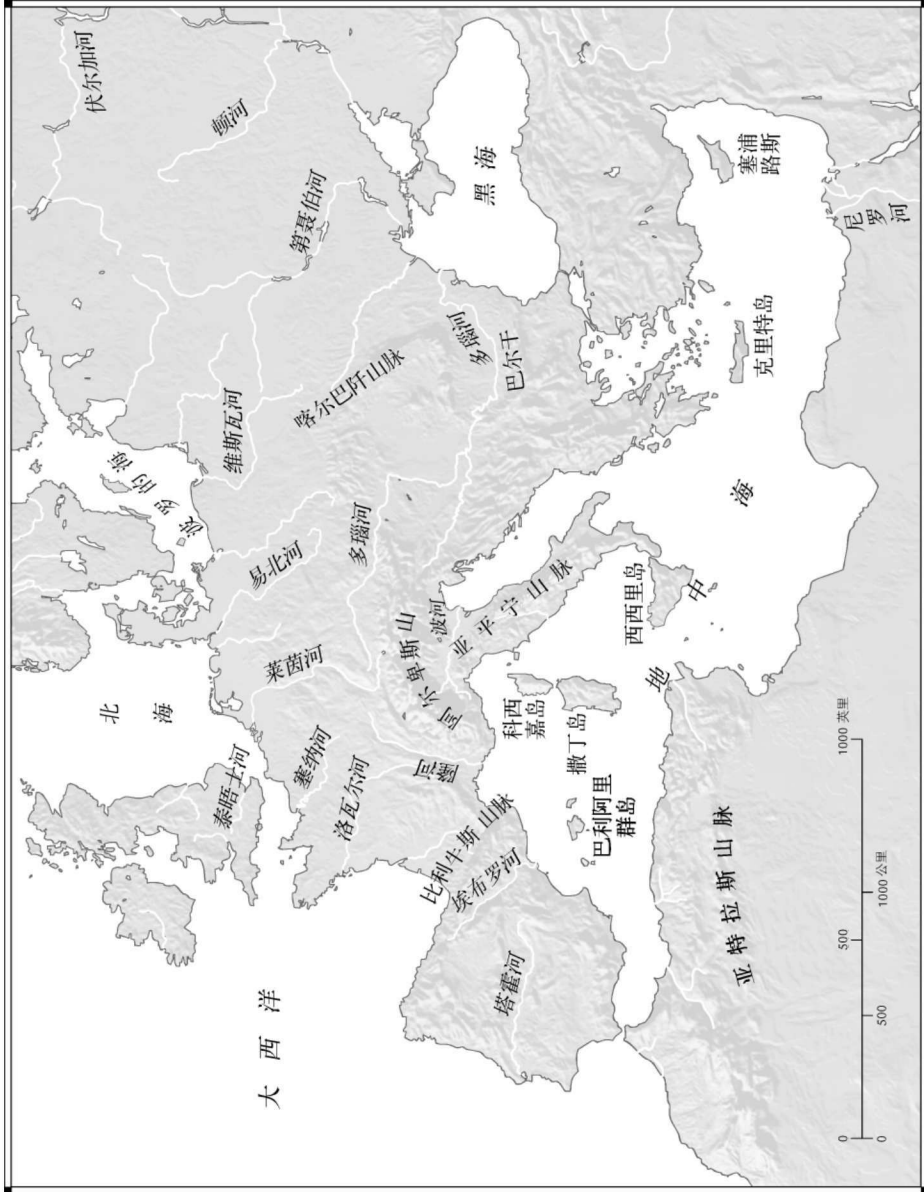
麦格劳-希尔出版社和我感谢本书本版的审阅者,感谢他们的评论与建议: 罗切斯特社区与技术大学的威廉·巴肯、西密歇根大学的罗伯特·伯克霍弗、普渡大学的约翰·J·康特列尼、梅西赫斯特学院的兰道尔·S·霍瓦尔斯、南加州大学的保罗·诺尔、西北大学的罗伯特·勒尔纳、佛罗里达国际大学的费莉斯·利夫希茨、波特兰州立大学的约翰·奥特、加州大学萨克拉门托分校的罗莱塔·里德和纽约城市大学普拉茨堡分校的道格拉斯·斯科普。

至于本书中的错误,我目前只能重复霍利斯特教授的话: 我愿意接受针对所有错误与风格缺陷的指责,欢迎您的建议与指正。我会和霍利斯特教授一样,以迅速的回复及在未来版本中的改正来表示感谢。另外,我也和霍利斯特教授一样,从12世纪历史学家亨廷顿的亨利的话中寻求慰藉:

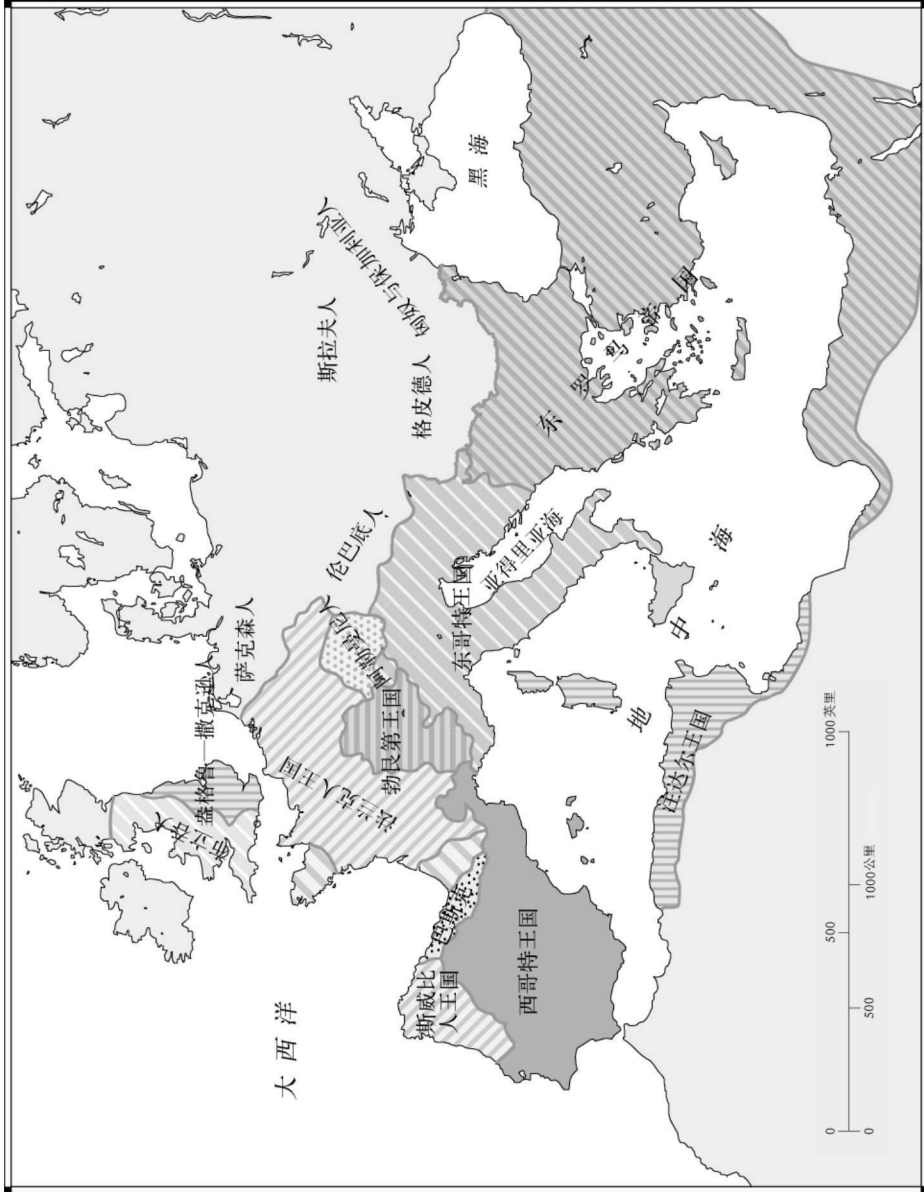
吾之所成,望汝欣然受之;

吾之所误,以汝之爱正之。

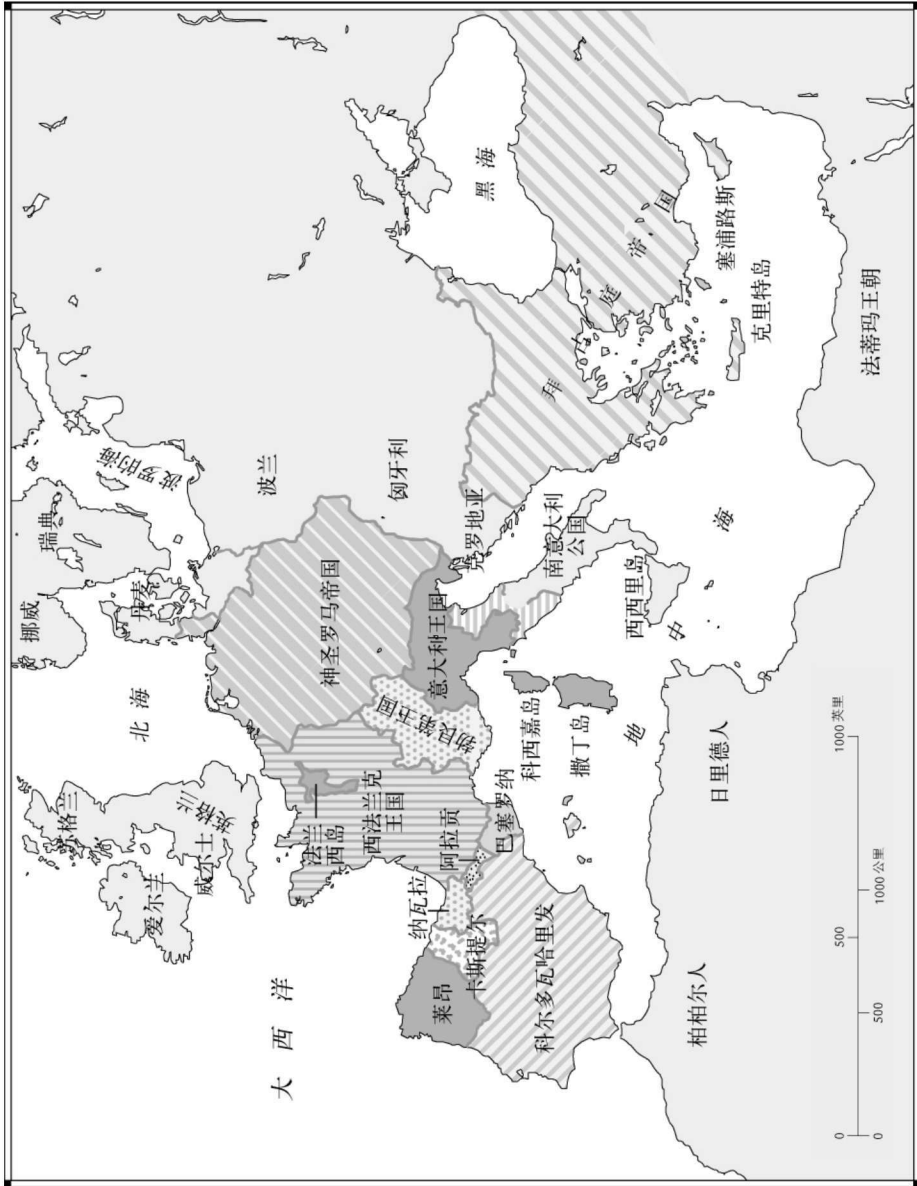
朱迪斯·M·本内特



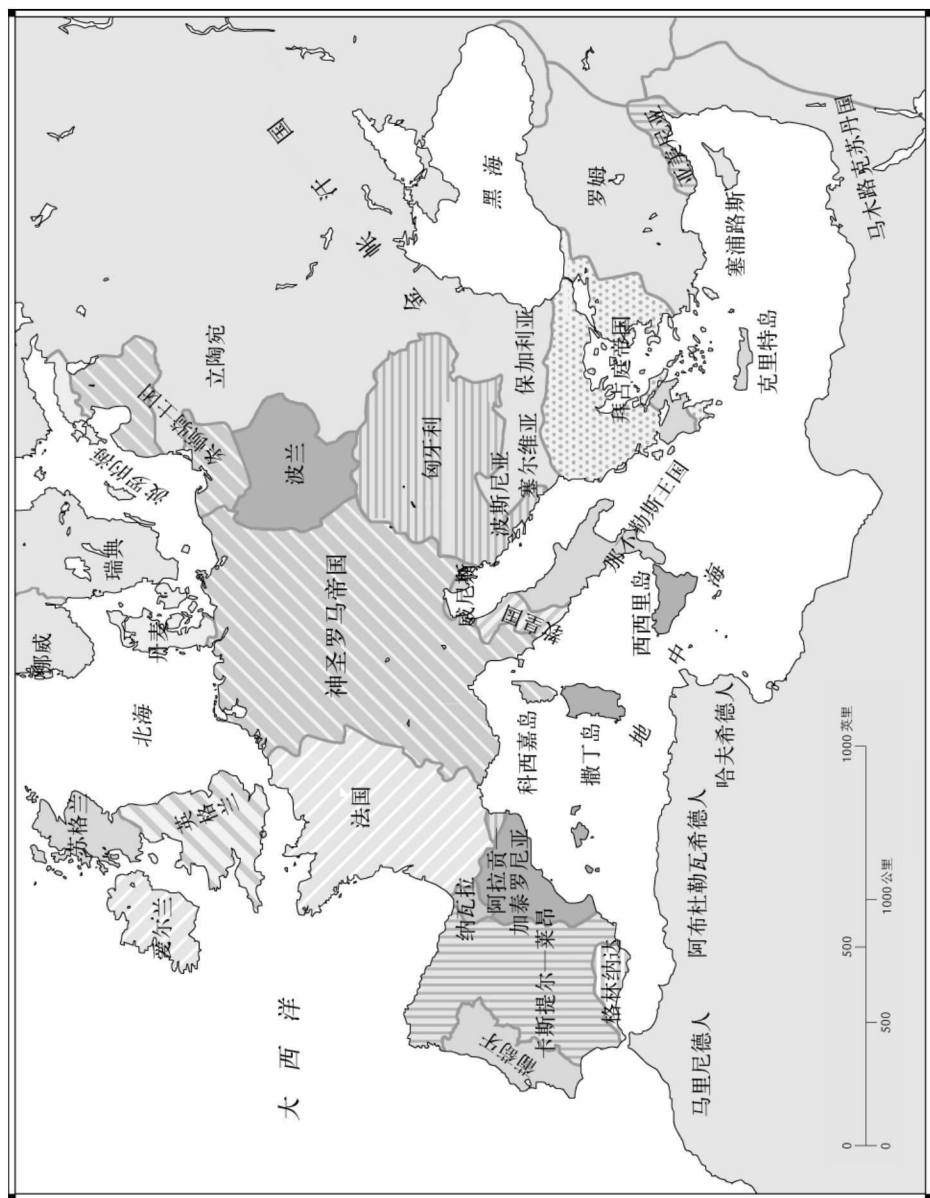
地图 1 欧洲地形图 人类创造历史,但是地理环境塑造了他们的选择。大江大河——比如莱茵河和多瑙河——既是水上快道,又是边境线。山区——比如阿尔卑斯、比利牛斯和巴尔干——则是难以逾越的屏障。



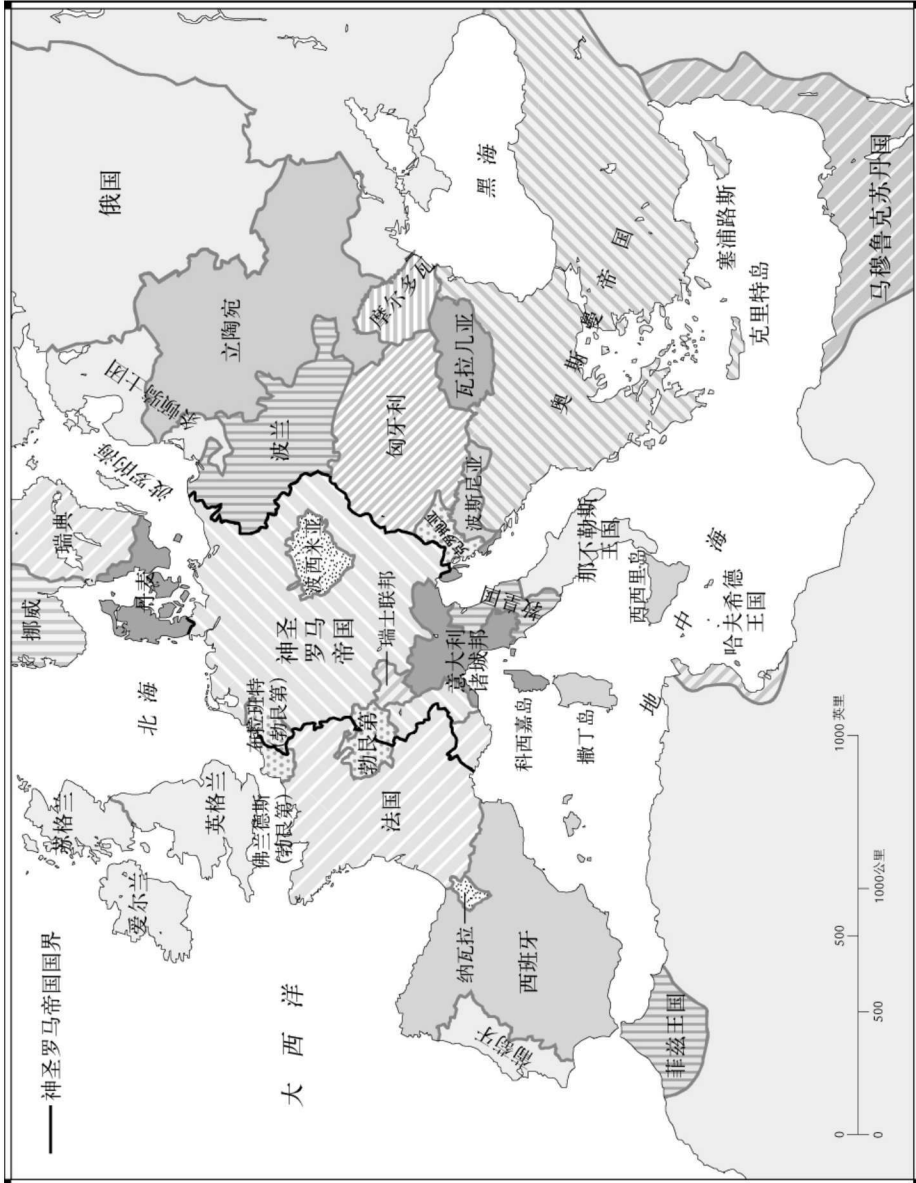
地图 2 欧洲, 约 500 到公元 500 年, “继承国”已经把统一的罗马帝国给四分五裂了。有一些国家很短寿, 比如北非的汪达尔王国; 另一些国家则比较长命, 比如法兰克王国。



地图 3 欧洲, 约 1000 在公元 1000 年, 罗马时代和查理曼时代的庞大帝国已经是久远的记忆了。当时, 诸多小国在欧洲星罗棋布。最大、最强盛的是神圣罗马帝国, 然而它也是由许多更小的政治实体组成的。



地图 4 欧洲, 约 1300 到公元 1300 年, 信仰基督教的欧洲已经扩张开去。卡斯提尔-莱昂 (Castile-Leon) 统治着伊比利亚半岛, 神圣罗马帝国也已经东扩。拜占庭帝国现在和过去相比, 不过是一片阴影。



地图 5 欧洲, 约 1500 中世纪行将结束之时, 英国、法国、西班牙王国的边界已经和今天相差不多。欧洲其他地方的大部分版图仍被分裂成更小、更弱的国家。在东方, 奥斯曼帝国统治着原先属于拜占庭帝国的地方。



目 录

人物传略.....	viii
中世纪传说.....	ix
年表.....	x
地图.....	xi
插图和彩图.....	xii
前言.....	xv
欧洲地形图.....	xviii
欧洲,约 500.....	xix
欧洲,约 1000.....	xx
欧洲,约 1300.....	xxi
欧洲,约 1500.....	xxii
 导言.....	 1-4




第一部分

中世纪早期: 欧洲的诞生,500—1000.....	5-7
 第一章 罗马的基督教化, 约前 31—430.....	 8-30
引言.....	8
罗马和平时期(前 31—180).....	8
第 3 和第 4 世纪(180—395).....	13
基督教.....	16
结语.....	30
 第二章 民族大迁徙(蛮族的定居), 约 400—500.....	 31-51
引言.....	31
蛮族和西罗马帝国.....	34
西罗马帝国的衰败.....	46

结语.....	50
第三章 早期西方基督教世界, 约 500—700	52 - 71
引言.....	52
中世纪早期社会.....	52
中世纪早期的政治.....	54
中世纪早期的教会.....	59
学术生活.....	67
结语.....	70
第四章 西欧的邻居: 拜占庭帝国和伊斯兰文明, 约 500—1000	72 - 102
引言.....	72
从东罗马帝国到拜占庭帝国.....	73
拜占庭时代.....	80
伊斯兰文明的崛起.....	86
伊斯兰帝国.....	91
伊斯兰文化.....	100
结语.....	101
第五章 加洛林王朝, 约 700—850	103 - 126
引言.....	103
加洛林王朝早期	105
查理曼大帝.....	112
学术复兴.....	119
结语.....	124
第六章 分裂、侵略和新的政治格局, 约 800—1000	127 - 158
引言.....	127
加洛林王朝晚期的分裂.....	127
穆斯林、马札尔人和维京人的侵略.....	130
新政治格局的形成.....	137
结语.....	156

第二部分

中世纪中期：改革、复兴与扩张,1000—1300	159-166
第七章 经济腾飞与社会变迁,约 1000—1300	167 - 198
引言	167
农业革命	167
村庄、采邑和教区	170
农村社会	176
商业革命	179
城市社会	186
地主贵族	192
封建社会	194
结语	197
第八章 朝圣新路,约 1000—1250	199 - 230
引言	199
虔信的演进	200
正统教义与异端学说	206
修院生活的变化	208
教权与教会	215
托钵修会	222
结语	228
第九章 征服、十字军和迫害,约 1100—1300	231 - 258
引言	231
征服与疆域扩张	233
十字军	242
民族迫害	252
结语	256
第十章 冲突不断的世界：教皇政权和神圣罗马帝国,约 1125—1300	259 - 286
引言	259

俗世授职争端之末期的教权与君权,约 1125	260
亚平宁半岛争夺战(1125—1250)	265
衰落中的教权和神圣罗马帝国(1250—1300)	280
结语	285
第十一章 国家在成形:英国和法国,约 1050—1300	287 - 312
引言	287
英国:国王与议会	288
法国:君权的胜利	299
伊比利亚和日耳曼诸国:一些中央集权	309
北欧和东欧国家	310
结语	311
第十二章 文学、艺术和思想,约 1000—1300	313 - 350
引言	313
拜占庭和伊斯兰的影响	314
文学	316
建筑与雕塑	327
学术的潮流	334
结语	348
<hr/>	
第三部分	
中世纪晚期:危机与活力,约 1300—1500	351-355
第十三章 饥荒、瘟疫和复苏,约 1300—1500	356 - 380
引言	356
经济灾难与人口危机(1300—1350)	357
调整与复苏(1350—1500)	362
中世纪晚期的基督教	369
结语	378

第十四章 通往主权国家之路,约 1300—1500	381 - 403
引言	381
英格兰、法国,以及百年战争	382
英格兰:国会、内战、都铎王朝	385
法国:宪政危机、战争、蜘蛛王	389
伊比利亚诸国:由同化而统一	392
欧洲外围的新势力	395
神圣罗马帝国的遗产	397
结语	402
第十五章 中世纪晚期文化中的多样性与创造性,约 1300—1500	404 - 424
引言	404
识字率与地方语言	405
人文教育	409
文学	410
艺术和建筑	414
哲学	417
政治思想	421
结语	422
专业术语表	425
附录 中世纪欧洲重要的教皇与国君	432
教皇	432
加洛林王朝早期	432
西法兰克与法国国王	432
东法兰克国王和日耳曼诸国的皇帝	433
英国国王	433
索引	434

人物传略



希波的圣奥古斯丁.....	27
法兰克皇后克洛蒂尔德.....	46
惠特比修道院院长希尔达.....	65
狄奥多拉皇后.....	81
卡迪雅和阿伊莎.....	89
瓦拉弗里·史特拉博.....	119
切斯特伯爵于格.....	148
芬克尔的哥德里基.....	185
万福圣母玛利亚.....	203
“狮心王”理查.....	249
教皇英诺森三世.....	275
卡斯提尔的布兰奇王后.....	307
旺塔杜尔的贝尔纳.....	322
锡耶纳的圣卡瑟琳.....	375
圣女贞德.....	388
汉斯·贝汉.....	407